

# WHO\_releases\_2017 July

## [News releases](#)

2017年7月1日

### [Dr Tedros takes office as WHO Director-General](#)

Today, Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus takes office as Director-General of the World Health Organization. The Director-General is WHO's chief technical and administrative officer and oversees the policy for the Organization's international health work.

#### テドロス博士がWHO事務局長として執務に

本日、テドロス・アドハノム・ゲブレイエスス博士は世界保健機関の事務局長の職務に就いた。事務局長は、技術及び管理のチーフオフィサーであり、機関の国際的保健医療活動の政策を統括する。

---

2017年7月4日

### [WHO Director-General Dr Tedros will lead WHO delegation at the G20](#)

#### [Summit in Hamburg](#)

Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director-General, will lead the WHO delegation participating in the G20 Summit taking place on 7-8 July 2017, in Hamburg, Germany. The 2017 G20 meeting is the first time that the international forum will include a comprehensive health track among its deliberations.

#### WHO テドロス事務局長はハンブルグ G20 サミットの WHO 代表団を率いる

事務局長のテドロス・アドハノム・ゲブレイエスス博士は 2017 年 7 月 7-8 日ドイツ・ハンブルグで開催の G20 サミットに出席する WHO 代表団を率いることになる。国際会議で審議の中で包括的な健康問題を含むのは、2017 年の G20 会議が初めてである。

---

2017年7月7日

### [Antibiotic-resistant gonorrhoea on the rise, new drugs needed](#)

Data from 77 countries show that antibiotic resistance is making gonorrhoea - a common sexually-transmitted infection - much harder, and sometimes impossible, to treat.

#### 抗生物質耐性の淋病が増加、新薬が必要

77 か国からのデータは、抗生物質耐性が、淋病・・一般的な性感染症のひとつ・・を治療困難、時には治療不能にさせていることを示している。

---

2017年7月12日

## 2.1 billion people lack safe drinking water at home, more than twice as many lack safe sanitation

Some 3 in 10 people worldwide, or 2.1 billion, lack access to safe, readily available water at home, and 6 in 10 people, or 4.5 billion, lack safely managed sanitation, according to a new report by WHO and UNICEF.

### 自宅に安全な飲料水欠如が 21 億人、安全なトイレ欠如はその倍以上

WHO と UNICEF による新しい報告書によると世界中の人々10人のうち約3人、21億人には自宅で安全ですぐに使える水が欠如しており、10人中6人、45億人には安全に管理されたトイレ設備が欠如している。

---

2017年7月17日

## 1 in 10 infants worldwide did not receive any vaccinations in 2016

Worldwide, 12.9 million infants, nearly 1 in 10, did not receive any vaccinations in 2016, according to the most recent WHO and UNICEF immunization estimates.

### 2016年、世界の乳児10人に1人がワクチン不接種

WHO とユニセフの最新の推計によると、2016年に全世界で1290万人の乳児、ほぼ10人に1人、がワクチン接種を受けていない。

---

2017年7月17日

## WHO estimates cost of reaching global health targets by 2030

The SDG Health Price Tag, published today in The Lancet Global Health, estimates the costs and benefits of progressively expanding health services in order to reach 16 Sustainable Development Goal (SDG) health targets in 67 low- and middle-income countries that account for 75% of the world's population

### WHO は 2030 年までに世界の健康目標達成のコストを試算

ランセット・グローバル・ヘルス誌で本日発表された SDG 健康プライス・タグでは、世界人口の 75% を占める低・中所得国 67 カ国における持続可能な開発目標 SDG の 16 項目の健康目標を達成するため

に保健医療サービスを拡充するコストと効果を推計している。

---

2017年7月19日

## [WHO report finds dramatic increase in life-saving tobacco control policies in last decade](#)

The WHO report on the global tobacco epidemic finds that more countries have implemented tobacco control policies, ranging from graphic pack warnings and advertising bans to no smoking areas.

### WHO 報告書では過去 10 年での命を救うたばこ規制政策が劇的増加

世界のたばこ蔓延に関する WHO レポートでは、視覚的なパッケージ警告や広告の禁止から禁煙区域設定まで、より多くの国がたばこ規制政策を実施済みであることが分かる。

---

2017年7月20日

## [WHO urges action against HIV drug resistance threat](#)

WHO has detailed an increasing trend of resistance to HIV drugs in a new report, warning that this is a growing threat. The 2017 WHO HIV drug resistance report shows that in 6 of the 11 countries surveyed, over 10% of people starting antiretroviral therapy had a strain of HIV resistant to the most widely used medicines.

### WHO は HIV 薬剤耐性脅威への行動を促す

WHO は新報告書で、HIV 医薬品に対する耐性が増加傾向にあることを詳述し、ますます脅威となっていくことを警告している。WHO の HIV 薬剤耐性報告 2017 年版は、調査対象 11 カ国中 6 カ国で、抗レトロウイルス治療を始める人の 10%以上が、最も一般的に使われている医薬品に対する耐性を持った種の HIV であったことを示している。

---

2017年7月27日

## [Eliminate hepatitis: WHO](#)

New WHO data from 28 countries – representing approximately 70% of the global hepatitis burden – indicate that efforts to eliminate hepatitis are gaining momentum

### 肝炎をなくそう : WHO

世界の肝炎患者の約 70%をカバーする 28 カ国から集めた新しい WHO のデータによれば、肝炎撲滅への努力が勢いづいてきていることを示唆している。

---

---

## Statements

2017年7月27日

### Statement by UNICEF Executive Director, Anthony Lake, WFP Executive Director, David Beasley and WHO Director-General, Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, following their joint visit to Yemen

The heads of three United Nations agencies - UNICEF, WFP and WHO - have travelled together to Yemen to see the scale of the humanitarian crisis and to step up the combined efforts to help the people of Yemen.

#### UNICEF、WFP、WHO トップのイエメン同行訪問での声明

国連3機関(UNICEF、WFP、WHO)トップは、人道危機の大きさを確認しイエメンの人々を支援する共同努力の強化のため、共にイエメンを視察した。

#### Notes for the media

(今月の発信はありません)

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>